



Hydraulická ohýbačka trubek 12t

Návod k obsluze



Před použitím zařízení si důkladně přečtěte návod

CE

OBSAH

1. Záruka a servis	2
2. Bezpečnostní pokyny	3
3. Popis	6
4. Montáž	6
5. Obsluha	7
6. Údržba	8
7. Ochrana životního prostředí	10
8. Schéma a seznam dílů	10
9. Prohlášení o shodě	11

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení Hydraulické ohýbačky trubek 12t od firmy GEKO. Naše společnost je připravena vám poskytnout své služby - než výrobek zakoupíte, při koupi i po zakoupení. V případě jakýchkoli dotazů, návrhů či doporučení kontaktujte obchodní místo, kde jste výrobek zakoupili. Vynasnažíme se váš návrh zvážit a reagovat v rámci možností.

Prvotní použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky.

POZOR! Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití. Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.

1. ZÁRUKA A SERVIS

Kontaktujte svého prodejce.

Záruční podmínky

Prodejce zaručuje uživateli správné fungování výrobku, v případě, že tento výrobek je používán správně, dle zásad určených v návodu k použití, který je součástí balení tohoto zařízení.

Prodejce je odpovědný za vady, které se fyzicky projeví na prodaném výrobku. Záruka se nevztahuje na vady, které vznikly z jiných důvodů, mimo jiné z důvodu:

- ✓ nevhodného použití nebo využití
- ✓ nevhodného výběru výrobku k podmínkám, které se vyskytují v místě montáže
- ✓ nevhodné montáže, údržby, skladování a dopravy výrobku
- ✓ mechanického, chemického, technického nebo cíleného poškození výrobku a záměrných vzniklých vad
- ✓ vady, které jsou způsobené použitím neoriginálních nebo nevhodných částí, které nedoporučil výrobce

- ✓ vady vzniklé z důvodu náhodných událostí, z důvodu vyšší moci (požár, povodeň, blesk atp.)
- ✓ vadného působení zařízení, které mají vliv na chod výrobku.

Záruka se netýká části, které podléhají běžnému opotřebení, části a spotřebního zboží, kterými jsou filtry, žárovky, jističe, baterie, ložiska, mazivo, olej, chladicí kapaliny atp.). Záruka se netýká výrobku, který na základě předložených dokumentů a vlastností nelze zidentifikovat jako výrobek zakoupený u Prodejce.

Mimo jiné uživatel nemůže uplatnit záruku z důvodu zjištění, že:

- ✓ výrobek byl jakýmkoliv způsobem upravován
- ✓ do výrobku bylo neoprávněně zasahováno
- ✓ výrobek byl vystaven jakékoliv opravě, kterou prováděly neoprávněné osoby
- ✓ výrobek nebyl dodán k pravidelné kontrole, v případě, že je to povinností

Základem pro přijetí reklamace je rovněž splnění níže uvedených podmínek:

- ✓ Předložení kopie faktury nebo stvrzenky o koupi reklamovaného výrobku.
- ✓ Osobního dodání nebo dodání prostřednictvím přepravce (dopravce), který reklamovaný výrobek doveze do sídla prodejce.

Výrobek, který byl zaslán do servisu, musí být řádně zabalen a musí být čistý. V případě, že výrobek nebude zabalen, prodejce nenes zodpovědnost za škody, které vzniknou během dopravy.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, řádně způsobilá, poučená a proškolená ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Obsluha musí mít souhlas lékaře k vykonávání činností na tomto zařízení.
- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci, pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.

- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Objeví-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě přerušete práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte z pracovní plochy.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu. Před použitím zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídatných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Zpracovávejte pouze materiál velikostí odpovídající specifikaci zařízení.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením. • Zařízení není určeno pro práci pod vodou ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před začátkem práce se přesvědčte, zda jsou všechny pohyblivé díly v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci náradí.
- Pokud není v tomto návodu uvedeno jinak, je nutné poškozené díly opravit nebo vyměnit.

Jemná mechanika

- Příklad nikdy neupínejte do svěráku.
- Chraňte přístroj před nárazy a pádem.

Sestavení

- Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.

Hydraulická zařízení

- Stopový únik kapaliny z hydraulické pumpy a hydraulických pracovních válců je standardní vlastností každé hydraulické pumpy a pracovního válce a není nijak na závadu činnosti. Její úbytek je nutno průběžně doplňovat.
- Před rozpojením spojů vždy zajistěte uvolnění provozního tlaku na atmosférický.
- Před začátkem práce kontrolujte těsnost všech spojů a případné netěsnosti ihned odstraňte.
- Nikdy nepřekračujte maximální zatížení hydraulického válce. Nepřekračujte maximální vysunutí pístnice, protože je možné násilím vysunout pístnici ven z válce.
- Pokud jsou odpojeny rychlospojky, vždy nasadte krytky, aby se hydraulický systém udržoval v čistotě.
- Udržujte nářadí mimo dosah tepla a ohně, protože tím se nářadí může poškodit.
- Při případném úniku hydraulické kapaliny na podlahu pracoviště může dojít k uklouznutí. Proto je nutno uklouznutou kapalinu ihned odstranit a použité materiály (sorbenty nebo čistící vlnu) řádně uskladnit (do uzavíratelné plechové nádoby) a předat k odborné likvidaci dle Zákona o odpadech.
- Nemíchejte hydraulické kapaliny různých výrobců.
- Dodržujte výměnné lhůty hydraulické kapaliny.
- Při výměně, doplňování a manipulaci dbejte na čistotu hydraulické kapaliny. Nečistoty podstatně snižují životnost zařízení a způsobí nenávratné poškození zařízení.
- Používejte ochranné krytky a zálepky pro zabránění vniknutí nečistot do zařízení.

Ohýbání

- Zařízení stabilně upevnit k rovné a zpevněné podlaze nebo pracovnímu stolu, který bude stabilní při působení ohybových sil.
- Při práci může dojít k samovolnému vymrštění ohýbaného materiálu nebo k jeho prasknutí.
- Při přetížení může dojít k prasknutí některého z dílů a k jeho vymrštění.
- Při náhlém uvolnění energie může dojít i k náhlému posunu ohýbačky.
- Páku hydraulické pumpy neprodlužujte žádnými nástavci.

- Před ohýbáním označte místa ohybu a materiál řádně upevnit přitažením samosvorných kleští.
- Zařízení nepoužívejte pro trubky, které neodpovídají technickým parametrům zařízení. Nepoužívejte pro kalené nebo vytvrzené materiály a pro litinu.
- Zařízení je určeno pouze pro ohyb bezešvých trubek kruhového průřezu.
- Při práci se nedotýkejte převodového mechanismu, abyste se vyhnuli případnému úrazu.
- Nedávejte ruce do prostoru ohybu.
- Při manipulaci s ocelovými trubkami používejte rukavice, abyste zabránili řezným ranám a podobným úrazům.

Silové zařízení

- Před začátkem údržbových prací hydraulickém zařízení zajistěte pozvolné snížení provozního tlaku na atmosférický.
- Obsahuje-li zařízení stlačené pružiny, zajistěte vždy jejich pozvolné a bezpečné uvolnění pomocí vhodného přípravku.

3. POPIS

Kompaktní ohýbačka trubek s tlakem 12 t. Ohýbačka je určena pro ohyb bezešvých ocelových trubek kruhového průřezu ve svislé poloze. Přestavitelné horní válce dovolují ohyb až o 90°. Nelze použít pro trubky nekruhového průřezu, trubky se švy nebo pro litinové trubky. Součástí dodávky je 6 ks litinových lůžek pro ohýbání trubek průměrů 1/2" (15 mm); 3/4" (20 mm); 1" (25 mm); 1 1/4" (32 mm); 1 1/2" (40 mm); 2" (50 mm).

4. MONTÁŽ

Než vyhodíte obal od přístroje, zkontrolujte, zda v něm nezůstaly nějaké součástky. Pokud ano, vyhledejte si díl v seznamu dílů nebo na schématu sestavení a příslušný díl nainstalujte.

Umístění ohýbačky

- Nejvhodnější místo pro umístění ohýbačky je u zdi, která tvoří úhel do prostoru.
- Nevhodné místo je u zdi nebo dokonce v koutě.
- Místo volte i s ohledem na délku zpracovávaných trubek.

Pracovní poloha

- Ohýbačka je určena pro ohyb trubek ve svislé poloze.
- Lze ji použít i v nakloněné poloze, ale pak může dojít v závislosti na naplnění olejem k částečnému zavzdušnění a následně ke snížení účinnosti v závislosti na sklonu ohýbačky.

5. OBSLUHA

Při práci používejte ochranné brýle, pracovní rukavice, helmu, pracovní obuv.

Trubky vhodné pro zpracování na ohýbačce

- Bezešvé ocelové trubky kruhového průřezu.
- Ohyb trubek z jiného materiálu je nutno odzkoušet.

Nepoužívat

- Ocelové trubky se švy.
- Ocelové trubky nekruhového průřezu.
- Litinové trubky.

Volba ohýbacího nástavce

- Zvolte nástavec podle průměru trubky, požadovaného průměru, tloušťky stěny a druhu materiálu. Nástavec současně určuje i poloměr ohybu.

Volba délky ohýbané trubky

- Trubka musí mít dostatečnou délku, aby při ohýbání zůstal dostatečný přesah, který zabrání vyjetí konce trubky z vodících kladek.
- Vždy volte dostatečný přídavek s ohledem na ohyb a další použití.

Upevnění vodících kladek

- Kladky v těle ohýbačky upevňujte vždy symetricky podle zvoleného nástavce. Čím větší je nástavec, tím větší musí být vzdálenost mezi kladkami.
- Čep musí být provlečen vždy ZCELA v obou otvorech v těle ohýbačky a na druhé straně zajištěn závlačkou, která brání vysunutí čepu během ohýbání.

Práce s nezajištěnými čepy je zakázána. Nikdy nepoužívejte pro ohyb trubek jen samostatné čepy, ale vždy jen s kladkou.

Postup ohýbání trubek

- Na hydraulický píst nasadte nástavec odpovídající ohýbané trubce.
- Do nástavce vložte ohýbanou trubku.
- Do příslušných roztečí v těle ohýbačky nasadte kladky výše uvedeným postupem.
- Čepy kladek zajištěte závlačkami.
- Polohu trubky zajištěte na obou koncích pomocí samosvorných svěrek, aby byla zajištěna její poloha proti náhlému vytažení během ohýbání a možnosti poranění vymrštěným materiálem.

POZNÁMKA

Před každou prací je nutné vyzkoušet výsledek ohýbání na materiálu stejné specifikace a počítat s mírně vyšší spotřebou.

V případě sérií je možno označit místa ohybu ryskami a zrychlit tak práci a snížit odpad materiálu. Při ohýbání může vlivem pnutí docházet k posunům nakreslených rysek. Ověřte správné použití různých průměrů nástavců pro volbu optimálního pro požadovaný úhel a rádius.

- Uzavřete pomocí dodané páky ventil na spodní straně tělesa válce.
- Pákou hydraulické pumpy pohybujte nahoru a dolů za současného přidržování trubky ve zvolené poloze pro ohyb.
- Počítejte s paměťovým efektem materiálu, kdy po odlehčení dojde k odpružení materiálu. Pro odstranění tohoto efektu je možné trubku ohnout více než je nutné. To je nutné odzkoušet, protože závisí na materiálu i na velikosti ohnutí. Další možností je ponechat chvíli trubku v ohýbačce.

POZOR! Je zakázáno sledovat průběh ohybu trubky ze shora i z obou užších stran.

- Pro vyjmutí trubky pomalu uvolněte ventil na spodní straně tělesa válce a pružiny vrátí píst do spodní polohy.

6. ÚDRŽBA

- Náradí udržujte vždy v čistotě. Nečistoty, které vniknou do mechanismu náradí, mohou způsobit poškození náradí.
- Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.
- Plastové díly doporučujeme otřít hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Kovové povrchy ošetřete hadrem navlhčeným v petroleji.
- Nepoužívané zařízení uskladněte nakonzervované na suchém místě, kde nebude korodovat.

Konkrétní popis pracovní činnosti a využití výrobku zde záměrně není zmíněn, protože výrobce / dovozce má za to, že uživatel funkci výrobku zná a je s jeho činností obeznámen, protože ve smyslu zákona se jedná po výrobek běžný. Pokud uživatel tyto znalosti neovládá nebo si jimi není jist, doporučujeme obrátit se na Inspektorát bezpečnosti práce.

Hydraulika

- Pokud není ohýbačka používána, čerpací jednotku uložte při otevřeném uvolňovacím kohoutu, aby nedocházelo k únavě pružiny. Unavené pružiny mají za následek problémy s návratem pístu do původní polohy.

Doplňování oleje:

- Před doplňováním, kontrolou nebo výměnou oleje vždy řádně otřete hadrem okolí plnicího otvoru, který se nachází na boku válce a je zakrytý pryžovou zátkou. Tím se omezí možnost vniknutí nečistot do hydraulického systému a jeho rychlé opotřebení.
- Hladinu oleje zkontrolujte tak, že umístíte ohýbačku jednotku do svislé polohy.
- Otevřete ventil a spustíte píst do nejnižší polohy.
- Vyjměte pryžovou zátku na boku pracovního válce.
- Hladina oleje má být zároveň se spodním okrajem otvoru.
- Pokud je to nutné, doplňte hydraulický olej až po spodní okraj tohoto otvoru.

Vaše čerpací jednotka byla u výrobce naplněna vysoce kvalitním hydraulickým olejem. Po dlouhodobém použití by měla být olejová náplň vyměněna, aby se zajistila delší životnost zařízení a došlo k vypláchnutí otěru.

Výměna oleje

- Před výměnou oleje vždy řádně otřete hadrem okolí plnicího otvoru, který se nachází na boku válce a je zakrytý pryžovou zátkou. Tím se omezí možnost vniknutí nečistot do hydraulického systému a jeho rychlé opotřebení.
- Otevřete ventil a spustíte píst do nejnižší polohy.
- Vyjměte pryžovou zátku na boku pracovního válce.
- Položte ohýbačku na bok a vylijte použitý olej. Zabraňte rozlití oleje.
- Ohýbačku postavte do svislé polohy a nalijte nový olej po spodní okraj plnicího otvoru.
- Uzavřete ventil a vypumpujte píst do horní polohy.
- Spusťte píst do spodní polohy a kontrolujte hladinu, pokud je to nutné olej doplňte opět po spodní okraj.
- Uzavřete otvor pryžovou zátkou.

POZNÁMKA

Vyteklý olej setřete hadrem. Olej i znečištěný hadr je nutno likvidovat jako nebezpečný odpad.

Mazání

- Pracovní plochy čepů kladek dle potřeby namažte vhodným mazivem.
- Vratné pružiny konzervujte proti korozi vhodným prostředkem.

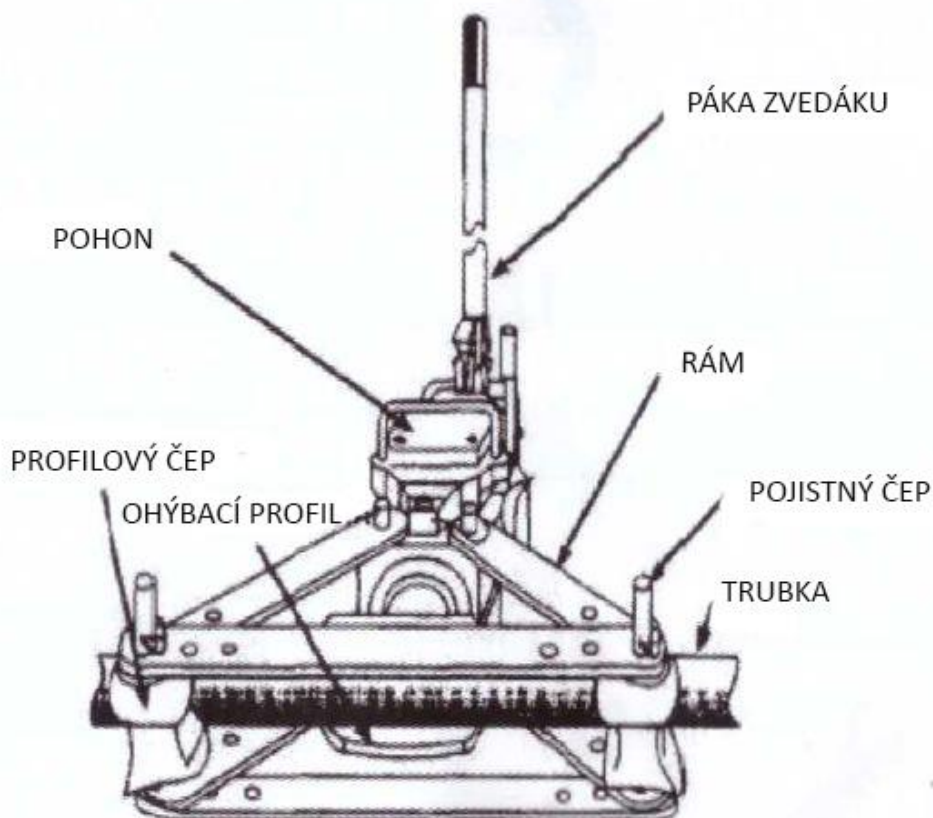
7. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

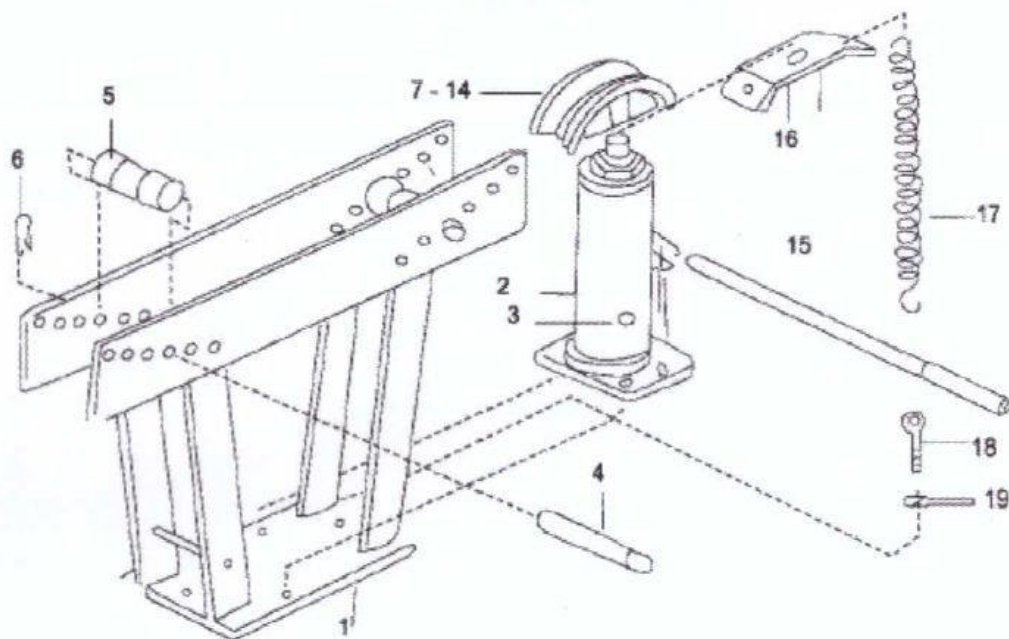
Použité hydraulické kapaliny je nutno likvidovat v souladu se Zákonem o odpadech. Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po roztřídění samostatně recyklovatelné.

- Demontujte všechny díly stroje.
- Díly roztřídte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.).
- Vytříděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.

Informace o místech sběru obdržíte na zastupitelstvu obce nebo na Internetu.

8. SCHÉMA A SEZNAM DÍLŮ





1. Rám
2. Hydraulický zvedák
3. Šroub
4. Pojistný čep
5. Profilový čep
6. Závlačka
7. Ohýbací profil 1/2"
8. Ohýbací profil 3/4"
9. Ohýbací profil 1"
10. Ohýbací profil 1 1/4"
11. Ohýbací profil 1 1/2"
12. Ohýbací profil 2"
15. Páka zvedáku
16. Deska pružin
17. Pružina
18. Šroub s okem
19. Matice

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (překlad)

Název výrobce: F.H. GEKO

Adresa výrobce: Ul. Spacerowa 3, 97-500, Radomsko

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S NORMAMI EVROPSKÉ UNIE

Název výrobku: Hydraulická ohýbačka trubek 12t

(označena výrobní značkou GEKO)

Model (prodejní značka): **G02040**

Prohlášení:

Výrobek splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/42 / ES ze dne 17. května 2006, v opravě strojů. a EN ISO 12100: 2010. EN 1494: 2000,1: 2008 je identická s exempláři, který je předmětem přezkoušení typu osvědčení č ES ze dne 21.04.2015 vydaného přes ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE Srl CaSella, 243 - Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia 830) - Italy

tel: 051 6705141

fax: +39 051 6705

Web: <http://www.entecerma.it>

E-mail: info@entecerma.it

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin. ul. Spacerowa 3. 97-500 Radomsko.

26.10.2015 Kietlin

mgr. Grzegorz Kowalczyk



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Giętarka hydrauliczna do rur 12T TYP: G02040, MODEL:12T

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn,
oraz norm *EN ISO 12100:2010, EN 1494:2000+A1:2008*
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr 0B150421.ZZMUC27 z dnia 21.04.2015r.
wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE Srl
Via Ca'Bella, 243 - Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO) - Italy
tel: +39 051 6705141, fax: +39 051 6705156
Web: <http://www.entecerma.it> E-mail: info@entecerma.it
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej : 1282

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie
zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 26.10.2015r
Miejsce i data wystawienia



mgr Grzegorz Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej